

**VERORDENING (EG) Nr. 864/2003 VAN DE COMMISSIE
van 19 mei 2003**

inzake de opening van een permanente openbare inschrijving voor de uitvoer van rogge die in het bezit is van het Duitse interventiebureau, naar bepaalde derde landen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1666/2000 ⁽²⁾, en met name op artikel 5,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Verordening (EEG) nr. 2131/93 van de Commissie ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1630/2000 ⁽⁴⁾, zijn de procedures en de voorwaarden voor de verkoop van graan door de interventiebureaus vastgesteld.
- (2) Bij Verordening (EEG) nr. 3002/92 van de Commissie ⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 770/96 ⁽⁶⁾, zijn gemeenschappelijke bepalingen inzake de controle op het gebruik en/of de bestemming van producten uit interventie vastgesteld.
- (3) Bij Verordening (EG) nr. 2441/2001 ⁽⁷⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 882/2002 ⁽⁸⁾, respectievelijk bij Verordening (EG) nr. 1080/2002 ⁽⁹⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1851/2002 ⁽¹⁰⁾, heeft de Commissie openbare inschrijvingen geopend voor de uitvoer van rogge, in het bezit van het Duitse interventiebureau, naar zone VII respectievelijk naar bepaalde derde landen. Om redenen van duidelijkheid en rationaliteit moeten deze beide verordeningen worden vervangen door één enkele verordening.
- (4) In de huidige marktsituatie is het opportuun een permanente inschrijving te openen voor de uitvoer van 1 200 000 t rogge, in het bezit van het Duitse interventiebureau, naar bepaalde derde landen.
- (5) Voor een regelmatig verloop van de transacties en de controles daarop moeten speciale bepalingen worden vastgesteld. Het is dienstig daartoe een zekerheidsregeling vast te stellen waarmee de beoogde doelstellingen worden bereikt zonder dat dit voor de betrokken handelaren overdreven hoge kosten met zich brengt. Bijgevolg moet worden afgeweken van sommige voorschriften, met name van Verordening (EEG) nr. 2131/93.

- (6) Wanneer door omstandigheden die aan het interventiebureau zijn toe te schrijven, het afhaken van de rogge meer dan vijf dagen wordt vertraagd of het vrijgeven van een van de verlangde zekerheden wordt uitgesteld, zal de betrokken lidstaat een schadeloosstelling moeten betalen.
- (7) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Tenzij in deze verordening anders bepaald, houdt het Duitse interventiebureau onder de bij Verordening (EEG) nr. 2131/93 vastgestelde voorwaarden een permanente openbare inschrijving voor de uitvoer van rogge die in zijn bezit is.

Artikel 2

1. De inschrijving heeft betrekking op een hoeveelheid van ten hoogste 1 200 000 t rogge voor de uitvoer naar alle derde landen, met uitzondering van Albanië, Armenië, Azerbeidzjan, Belarus, Bosnië en Herzegovina, Bulgarije, Estland, Faeröer, Georgië, Hongarije, IJsland, Kazachstan, Kirgizië, Kroatië, Letland, Liechtenstein, Litouwen, Moldavië, Noorwegen, Oekraïne, Oezbekistan, Polen, Roemenië, Rusland, Servië en Montenegro, Slovenië, Slowakije, Tadzjikistan, Tsjechië, Turkmenistan en Zwitserland.

2. De in lid 1 bedoelde hoeveelheid rogge is opgeslagen in de in bijlage I genoemde regio's.

Artikel 3

1. Voor de uitvoer in het kader van deze verordening worden noch uitvoerrestituties, noch uitvoerbelastingen, noch maandelijks verhogingen toegepast.

2. Artikel 8, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 2131/93 is niet van toepassing.

3. In afwijking van het bepaalde in artikel 16, derde alinea, van Verordening (EEG) nr. 2131/93 is de bij uitvoer te betalen prijs die welke in het bod is vermeld, zonder maandelijks verhogingen.

⁽¹⁾ PB L 181 van 1.7.1992, blz. 21.

⁽²⁾ PB L 193 van 29.7.2000, blz. 1.

⁽³⁾ PB L 191 van 31.7.1993, blz. 76.

⁽⁴⁾ PB L 187 van 26.7.2000, blz. 24.

⁽⁵⁾ PB L 301 van 17.10.1992, blz. 17.

⁽⁶⁾ PB L 104 van 27.4.1996, blz. 13.

⁽⁷⁾ PB L 329 van 14.12.2001, blz. 20.

⁽⁸⁾ PB L 139 van 29.5.2002, blz. 23.

⁽⁹⁾ PB L 164 van 22.6.2002, blz. 11.

⁽¹⁰⁾ PB L 280 van 18.10.2002, blz. 3.

Artikel 4

1. De uitvoercertificaten zijn geldig vanaf de datum van afgifte in de zin van artikel 9 van Verordening (EEG) nr. 2131/93 tot en met het einde van de vierde daaropvolgende maand.

2. De offertes die worden ingediend in het kader van de openbare inschrijving die op grond van deze verordening wordt geopend, mogen niet vergezeld gaan van aanvragen voor uitvoercertificaten in het kader van artikel 49 van Verordening (EG) nr. 1291/2000 van de Commissie ⁽¹⁾.

Artikel 5

1. In afwijking van het bepaalde in artikel 7, lid 1, derde alinea, van Verordening (EEG) nr. 2131/93, verstrijkt de termijn voor de indiening van de offertes voor de eerste deelinschrijving op 22 mei 2003 om 9.00 uur (tijd van Brussel).

2. De termijn voor de indiening van de offertes voor volgende deelinschrijvingen verstrijkt telkens op donderdag om 9.00 uur (tijd van Brussel).

3. De laatste deelinschrijving verstrijkt op 27 mei 2004 om 9.00 uur (tijd van Brussel).

4. De offertes moeten worden ingediend bij het Duitse interventiebureau.

Artikel 6

1. Naar keuze van de koper vóór of bij de uitslag uit de opslagplaats gaan het interventiebureau, de opslaghouder en de koper, indien deze laatste dit wenst, in onderlinge overeenstemming over tot het nemen van contradictoire monsters met een frequentie van ten minste één monsterneming voor elke 500 t en tot de analyse van deze monsters. Het interventiebureau kan zich laten vertegenwoordigen door een gemachtigde, die evenwel niet de opslaghouder mag zijn.

De contradictoire monsters worden genomen en geanalyseerd binnen een termijn van zeven werkdagen te rekenen vanaf de datum van het verzoek van de koper of binnen een termijn van drie werkdagen indien de monsters bij de uitslag uit de opslagplaats worden genomen.

In geval van betwisting worden de resultaten van de analyses aan de Commissie meegedeeld.

2. De koper moet de partij als zodanig aanvaarden wanneer het eindresultaat van de analyses van de monsters op een kwaliteit duidt die:

- a) beter is dan de in het bericht van inschrijving vermelde kwaliteit;
- b) beter is dan de voor interventie geldende minimumkenmerken, maar minder dan de in het bericht van inschrijving beschreven kwaliteit, waarbij het verschil ten opzichte van deze laatste kwaliteit niet groter is dan:
 - 1 kg/hl voor het soortelijk gewicht, dat evenwel niet lager mag zijn dan 68 kg/hl,
 - 1,0 procentpunt voor het vochtgehalte,

— 0,5 procentpunt voor de in punt B.2, respectievelijk punt B.4, van de bijlage bij Verordening (EG) nr. 824/2000 van de Commissie ⁽²⁾ bedoelde onzuiverheden en

— 0,5 procentpunt voor de in punt B.5 van de bijlage bij Verordening (EG) nr. 824/2000 bedoelde onzuiverheden, waarbij evenwel de voor schadelijke korrels en voor moederkoren toegestane percentages ongewijzigd blijven.

Wanneer het eindresultaat van de analyses van de monsters op een kwaliteit duidt die beter is dan de voor interventie geldende minimumkenmerken, maar minder dan de in het bericht van inschrijving beschreven kwaliteit, waarbij het verschil ten opzichte van deze laatste kwaliteit groter is dan het onder b) bedoelde verschil, kan de koper:

- hetzij de partij als zodanig aanvaarden;
- hetzij weigeren de betrokken partij over te nemen.

In het in de tweede alinea, tweede streepje, bedoelde geval is hij pas van al zijn verplichtingen voor de betrokken partij, met inbegrip van die betreffende de zekerheden, ontslagen nadat hij de Commissie en het interventiebureau onverwijld in kennis heeft gesteld met gebruikmaking van het formulier van bijlage II.

Indien het eindresultaat van de analyses die op de monsters zijn uitgevoerd, een kwaliteit laat zien die lager is dan de vereiste minimumkenmerken, mag de koper de betrokken partij niet overnemen. Hij is eerst van al zijn verplichtingen voor de betrokken partij, met inbegrip van die betreffende de zekerheden, ontslagen nadat hij de Commissie en het interventiebureau onverwijld met gebruikmaking van het formulier van bijlage II op de hoogte heeft gebracht. In de in de tweede alinea, tweede streepje, en derde alinea bedoelde gevallen kan de koper het interventiebureau verzoeken hem zonder extra kosten een andere partij rogge uit de interventievoorraden van de in het vooruitzicht gestelde kwaliteit te leveren. In dat geval wordt de zekerheid niet vrijgegeven. De partij moet binnen een termijn van ten hoogste drie dagen na het verzoek van de koper worden vervangen. De koper stelt de Commissie daarvan onverwijld in kennis met gebruikmaking van het formulier van bijlage II.

3. Indien de koper binnen een periode van ten hoogste één maand na de datum van het eerste door de koper ingediende verzoek om vervanging, na achtereenvolgende vervangingen geen vervangende partij van de in het vooruitzicht gestelde kwaliteit heeft gekregen, is hij van al zijn verplichtingen, met inbegrip van die betreffende de zekerheden, ontslagen nadat hij de Commissie en het interventiebureau onverwijld op de hoogte heeft gebracht met gebruikmaking van het formulier van bijlage II.

4. Indien de rogge uit de opslagplaats wordt uitgeslagen alvorens de resultaten van de analyses bekend zijn, zijn vanaf het tijdstip van de afhaling van de partij alle risico's voor rekening van de koper, onverminderd de rechtsmiddelen waarover de koper jegens de opslaghouder mocht beschikken.

5. De kosten van monsternemingen en analyses zoals bedoeld in lid 1, met uitzondering van die zoals bedoeld in lid 2, derde alinea, waarbij het eindresultaat duidt op een mindere kwaliteit dan de voor interventie vereiste minimumkwaliteit, komen ten laste van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw (EOGFL) voor maximaal één analyse per 500 t, met uitzondering van de overslagkosten. Overslagkosten en eventuele aanvullende analyses op verzoek van de koper zijn voor diens rekening.

⁽¹⁾ PB L 152 van 24.6.2000, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 100 van 20.4.2000, blz. 31.

Artikel 7

In afwijking van artikel 12 van Verordening (EEG) nr. 3002/92 moet in de documenten betreffende de verkoop van rogge overeenkomstig deze verordening, en met name in het uitvoercertificaat, het uitslagbewijs zoals bedoeld in artikel 3, lid 1, onder b), van Verordening (EEG) nr. 3002/92, de aangifte ten uitvoer en, in voorkomend geval, het exemplaar T 5 een van de volgende vermeldingen worden opgenomen:

- Centeno de intervención sin aplicación de restitución ni gravamen, Reglamento (CE) n° 864/2003
- Rug fra intervention uden restitutionsydelse eller -afgift, forordning (EF) nr. 864/2003
- Interventionsroggen ohne Anwendung von Ausfuhrerstattungen oder Ausfuhrabgaben, Verordnung (EG) Nr. 864/2003
- Σικάλη παρέμβασης χωρίς εφαρμογή επιστροφής ή φόρου, κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 864/2003
- Intervention rye without application of refund or tax, Regulation (EC) No 864/2003
- Seigle d'intervention ne donnant pas lieu à restitution ni taxe, règlement (CE) n° 864/2003
- Segala d'intervento senza applicazione di restituzione né di tassa, regolamento (CE) n. 864/2003
- Rogge uit interventie, zonder toepassing van restitutie of belasting, Verordening (EG) nr. 864/2003
- Centeio de intervenção sem aplicação de uma restituição ou imposição, Regulamento (CE) n.º 864/2003
- Interventioruista, johon ei sovelleta vientitukea eikä vientimaksua, asetus (EY) N:o 864/2003
- Interventionsråg, utan tillämpning av bidrag eller avgift, förordning (EG) nr 864/2003.

Artikel 8

1. De overeenkomstig artikel 13, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 2131/93 gestelde zekerheid moet worden vrijgegeven zodra de uitvoercertificaten zijn afgegeven aan de kopers.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 19 mei 2003.

2. In afwijking van artikel 17, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2131/93 wordt de naleving van de verplichting tot uitvoer gegarandeerd door een zekerheid waarvan het bedrag gelijk is aan het verschil tussen de op de toewijzingsdag geldende interventieprijs en de toewijzingsprijs en nooit kleiner mag zijn dan 70 EUR per t. De helft van dit bedrag wordt bij de afgifte van het certificaat gesteld en de andere helft vóór het afhalen van het graan.

3. In afwijking van artikel 15, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 3002/92 moet het bij de afgifte van het certificaat gestelde gedeelte van dit zekerheidsbedrag worden vrijgegeven binnen 20 werkdagen na de datum waarop de koper het bewijs levert dat het afgehaalde graan het douanegebied van de Gemeenschap heeft verlaten.

4. In afwijking van artikel 17, lid 3, tweede streepje, van Verordening (EEG) nr. 2131/93 moet het resterende bedrag worden vrijgegeven binnen 15 werkdagen na de datum waarop de koper de in artikel 16 van Verordening (EG) nr. 800/1999 van de Commissie (1) bedoelde bewijzen levert.

5. Behalve in naar behoren gemotiveerde uitzonderingsgevallen, en met name wanneer een administratief onderzoek wordt ingesteld, geeft vrijgave van de in de leden 1, 3 en 4 bedoelde zekerheden na het verstrijken van de in die leden bedoelde termijnen steeds aanleiding tot de betaling door de lidstaat van een schadeloosstelling die gelijk is aan 0,015 EUR per 10 t en per dag vertraging.

Het EOGFL neemt deze schadeloosstelling niet voor zijn rekening.

Artikel 9

Het Duitse interventiebureau stelt de Commissie uiterlijk twee uur na het verstrijken van de termijn voor het indienen van de offertes in kennis van de ontvangen inschrijvingen. Hiervoor moet gebruik worden gemaakt van het formulier van bijlage III.

Artikel 10

De Verordeningen (EG) nr. 2441/2001 en (EG) nr. 1080/2002 worden ingetrokken.

Artikel 11

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

(1) PB L 102 van 17.4.1999, blz. 11.

BIJLAGE I

(in ton)	
Regio van opslag	Hoeveelheid
Schleswig-Holstein/Hamburg/Niedersachsen/ Bremen/Mecklenburg-Vorpommern	549 191
Nordrhein-Westfalen/Hessen/Rheinland-Pfalz/ Saarland/Baden-Württemberg/Bayern	37 934
Berlin/Brandenburg/Sachsen-Anhalt/Sachsen/ Thüringen	612 746

BIJLAGE II

MEDEDELING INZAKE WEIGERING EN EVENTUELE UITWISSELING VAN PARTIJEN DIE ZIJN TOEGEWEZEN IN HET KADER VAN DE PERMANENTE OPENBARE INSCHRIJVING VOOR DE UITVOER VAN ROGGE DIE IN HET BEZIT IS VAN HET DUITSE INTERVENTIEBUREAU NAAR BEPAALDE DERDE LANDEN

(Artikel 6 van Verordening (EG) nr. 864/2003)

- Naam van de indiener van de offerte aan wie is toegewezen:
- Datum van de openbare inschrijving:
- Datum van de weigering van de partij door de inschrijver aan wie is toegewezen:

Nummer van de partij	Hoeveelheid in ton	Adres van de silo	Reden voor de weigering
			<ul style="list-style-type: none"> — soortelijk gewicht (kg/hl) — % gekiemde korrels — % uitschot (Schwarzbesatz) — % bestanddelen die geen onberispelijke basisgraankorrels zijn — andere

NB: Formulier te zenden naar DG AGRI-C/1:

- fax: (32-2) 296 49 56
- (32-2) 295 25 15.

BIJLAGE III

PERMANENTE OPENBARE INSCHRIJVING VOOR DE UITVOER VAN ROGGE DIE IN HET BEZIT IS VAN HET DUITSE INTERVENTIEBUREAU NAAR BEPAALDE DERDE LANDEN

(Verordening (EG) nr. 864/2003)

1	2	3	4	5	6	7
Volgnummer van de inschrijvers	Nummer van de partij	Hoeveelheid (in ton)	Prijs van de offertes (in EUR/ton) ⁽¹⁾	Toeslagen (+) Kortingen (-) (in EUR/ton) (p.m.)	Handelskosten (in EUR/ton)	Bestemming
1						
2						
3						
enz.						

⁽¹⁾ Deze prijs omvat de toeslagen of kortingen die gelden voor de partij waarop de inschrijving betrekking heeft.

NB: Formulier te zenden naar DG AGRI C/1:

— fax (32-2) 296 49 56

(32-2) 295 25 15.